

**MONTESSORI BABY**

**ЗАВТРАК ТУКАНА**

**ИГРАЮ и учусь**

**MONTESSORI**  
Сделано в Италии

**LISCIANI**

Dann kann das Kind unter den hölzernen Früchten genau diejenigen finden, die auf dem Spielstein abgebildet ist, die Frucht schneiden und sie an den freundlichen und hungrigen Toco verfüttern.  
Man verfährt so mit allen Spielsteinen weiter und leert jedes Mal den Bauch des Tukans. Diese Aktivität begünstigt auch eine erste Annäherung an die Abfolge von Gesten (man nimmt das Essen, bereitet es zu und isst es): Zu demselben Zweck kann man dem Kind vorschlagen, gemeinsam einen Obstsalat zuzubereiten (vielleicht direkt in einer Schüssel zu Hause!) und mit den verschiedenen aufeinanderfolgenden Gesten fortzufahren: das Obst "waschen", schneiden, in die Schüssel geben, mischen usw.

Am Ende des Spiels fordern wir das Kind immer auf, alles in Ordnung zu bringen, denn das Aufräumen ist Teil des Spiels selbst und die Grundlage jeder Montessori-Erfahrung.

**FR Contenu:** 8 Fruits en bois • Couteau en bois • Toucan 3D • Jetons des fruits • Plat  
Toco es un tucán très dynamique et coloré qui, avec son drôle de bec, est toujours à la recherche de fruits frais ! Mais Toco est encore un jeune toucan et il a besoin de quelqu'un pour l'aider à couper ses fruits avant de les manger !

**Comment jouer ?**  
Après avoir réalisé le toucan tridimensionnel, présentez les fruits frais à l'enfant. Cette occasion est idéale pour illustrer les noms des fruits et des couleurs à l'enfant, et donc favoriser l'apprentissage lexical.  
Donnez le couteau à l'enfant et invitez-le à couper les fruits (en suivant comme guide la jonction de la moitié de chaque fruit), comme s'il coupait un fruit frais sur la table.  
En adaptant le contexte à l'enfant, il peut être significatif de réaliser ce jeu dans la cuisine, afin de l'initier aux activités de la vie pratique, comme le prévoit la méthode Montessori (implémentant également d'éventuelles comparaisons tactiles avec des fruits et les plus grands objets les plus sûrs de la cuisine).

Une fois cette exploration terminée, vous pouvez vous occuper du petit-déjeuner de Toco !  
« Dressons la table » sur le plateau de jeu avec: les jetons des fruits retournés, Toco le Toucan, les fruits en bois entiers précédemment recomposés, le couteau.  
Invitez l'enfant à picorer un jeton et à le découvrir : de quel fruit s'agit-il ?  
À ce stade, l'enfant pourra retrouver parmi les fruits en bois celui représenté sur le jeton, couper le fruit et le faire manger au sympathique et affame Toco.

Procédez ainsi pour tous les jetons en vident de temps en temps le ventre du toucan. Cette activité favorise également une première approche de la séquentialité des gestes (on prend de la nourriture, on la prépare et on la mange) : dans le même but, en effet, à l'aide du kit de jeu, vous pouvez proposer à l'enfant de préparer ensemble une salade de fruits (pourquoi pas dans un bol de la maison !) et de procéder aux différents gestes séquentiels comme « laver » les fruits, les couper, les mettre dans le bol, les mélanger, etc.

Une fois le jeu terminé, invitez toujours l'enfant à remettre tout en ordre, car l'action de ranger fait partie du jeu, et est la base de toute expérience Montessori.

**ES Contenido:** 8 frutas de madera • Cuchillo de madera • Tucán 3D • Fichas de la fruta • Plato  
Toco es un tucán muy animado y colorido que, con su divertido pico, siempre está en busca de fruta fresca! Pero Toco todavía es un pequeño tucán y todavía necesita a alguien que lo ayude a cortar la fruta antes de comerse!

**Cómo se juega?**  
Tras montar el tucán 3D, le presentamos al niño la fruta entera. Esta ocasión es ideal para decirle al niño los nombres de las frutas y de los colores, y para favorecer así el aprendizaje léxico.  
Le entregamos el cuchillo al niño y lo animamos a cortar la fruta (siguiendo como guía la unión de cada fruta), igual que si estuviéramos cortando fruta fresca en la mesa.  
Adecuando el contexto al niño, puede resultar significativo ambientar este juego en la cocina, con el objetivo de introducirlo en actividades de vida práctica, tal y como está previsto en el método Montessori (realizando también posibles comparaciones táctiles con la fruta real y con los objetos más seguros de la cocina).

Cuando esta exploración haya terminado, ¡podemos encargarnos del desayuno de Toco!  
"Ponemos la mesa" sobre la superficie del juego: las fichas de la fruta boca abajo, Toco el Tucán, la fruta de madera anteriormente montada de nuevo, el cuchillo. Animamos al niño a coger una ficha y a darle la vuelta: ¿qué fruta saldrá? Entonces el niño podrá buscar entre las frutas de madera precisamente la que está representada en la ficha, cortarla y darsela de comer al simpático y hambriento Toco.  
Se continúa así con todas las fichas, vaciando cada vez la barriga del tucán. Esta actividad también favorece una primera aproximación a la secuencialidad de los gestos (se cose la comida, se prepara y se come): con el mismo objetivo, de hecho, usando el kit de juego, se le puede proponer al niño preparar una macedonia juntos (incluso usando una auténtica ensaladera de casa) y avanzar con los diferentes gestos secuenciales de "lavar" la fruta, cortarla, meterla en la ensaladera, mezclarla, etc.

**CONFIRMED FOR PRINT 21.02.24**

Al terminar el juego, siempre animamos al niño a ponerlo todo en orden, porque la acción de colocar también forma parte del juego, además de estar en la base de cualquier experiencia Montessori.

**NL Inhoud:** 8 stukken fruit van hout • Houten mes • 3D toekan • fruitmunten • Gerecht  
Toco is een zeer levendige en kleurrijke toekan, die met zijn grappige snuit altijd op jacht is naar vers fruit! Maar Toco is nog een kleine toekan en heeft hulp van iemand nodig die hem helpt het fruit te snijden voordat hij het kan openen!

**Hoe speelt men?**  
Als de driedimensionale toekan in elkaar is gezet, tonen we het fruit aan het kind. Deze gelegenheid is ideaal om het kind de namen en de kleuren van het fruit te leren en hierdoor de woordenschat te vergroten.  
We overhandigen het mes aan het kind en vragen hem het fruit te snijden (we volgen daarbij de aanwijzing op en snijden het fruit in tweeën), net zoals we vers fruit aan tafel snijden.  
Om het gehele geschikt te maken voor het kind, kan het belangrijk zijn dit spel in de keuken te spelen, om hem zo kennis te laten maken met praktische activiteiten in het dagelijks leven, precies zoals wordt aangegeven door de Montessori-methode (hierbij is het ook mogelijk tactiele vaardigheden uit te voeren met echt fruit en veilige attributen voor in de keuken).

Zodra deze verkenning gedaan is, kunnen we het ontbijt van Toco gaan verzorgen!  
“we dekken” het speelvlak: fruitmunten op de kop, Toco de toekan, het houten fruit dat vooraf volledig is samengesteld, het mes.  
We nodigen het kind uit om een muntje op te pakken en deze om te draaien: welk fruit gaan we gebruiken?  
Dan kan het kind tussen het houten fruit het fruit gaan zoeken dat op zijn munt staat, het fruit snijden en het te geven aan de sympathieke en hongerige Toco.  
We gaan zo door met alle munten, waarbij we af en toe de buik van de toekan legen.  
Deze activiteit bevordert ook het aandelen van de verschillende gebeten (men neemt het voedsel, men bereid het en eet het); met ditzelfde doel, kan men door het gebruik van deze speelset, het kind voorstellen om samen een fruitsalade te maken (eventueel door gebruik te maken van een schaal die thuis aanwezig is!) en verder te gaan met andere handelingen zoals het “wassen” van het fruit, het snijden van het fruit, het in de schaal doen, het door elkaar te mengen, enz.  
Wanneer het spel beëindigd is, vragen we het kind alles op te ruimen, omdat oproemen deel uitmaakt van het spel zelf, zoals dat van basis is bij iedere Montessori-ervaring.

**PL Zawartość:** 8 drewnianych owoców • Drewniany nóż • Tukan 3D • Zestawy owoców • Danie  
Toco to bardzo zwawy i wielobarwny tukan, który swoim zabawnym dziobem zawsze poluje na świeże owoce! Ale Toco jest jeszcze małym tukanem i potrzebuje kogos, kto pomoże mu pokroić owoce przed ich zjedzeniem!

**Jak grać?**  
Po złożeniu trójwymiarowego tukana, pokazujemy dziecku wszystkie owoce. Jest to doskonała okazja, aby przedstawić dziecku nazwy owoców w kolorach, a tym samym zachęcić je do nauki słownictwa.  
Wręczamy dziecku nóż i proponujemy owoców (kierując się złączeniem na środku każdego owocu), tak jakbyśmy króliki świeże owocowe na stole.  
Aby kontekst był odpowiedni dla dziecka, istotne może być umieszczenie tej gry w kuchni, aby wprowadzić je w czynienia praktycznego życia, tak jak przewidzieje to metoda Montessori (również poprzez ewentualne porównania dotyczące z prawdziwymi owocami i najlepiejciejszymi przedmiotami w kuchni).  
Po zakończeniu tej eksploracji możemy zająć się śniadaniem Toco!  
"Nakrywamy do stołu" na obszarze do gry, kładąc: odwrócone żetonów owoców, tukanu Toco, drewniany owoc, który wcześniej został złotony w całości, nóż.  
Prosimy dziecko o wylosowanie jednego żetonu i odkrycie go: jaki owoc zostanie wylosowany?  
W tym momencie dziecko powinno odnaleźć wśród drewnianych owoców właśnie ten, który jest przedstawiony na żetonie, pokroić go i nakarmić sympatycznego i głodnego Toco.  
Postępujemy w ten sposób ze wszystkimi żetonami, za każdym razem opróżniając brzuch tukana. Ćwiczenie to sprzyja również wstępнемu zapoznaniu się z sekwenncyjnością wykonywanych czynności (bierze jedzenie, przygotowujesz je i jedz); w tym samym celu, korzystając z zestawu do zabawy, można zaproponować dziecku wspólnie przygotowanie sałatki owocowej (może nawet w misce, którą masz w domu!) i wykonanie różnych sekwenncyjnych czynności „mycia” owoców, krojenia ich, wkładania do miski, mieszania itd.  
Na koniec zabawy zawsze prosimy dziecko, aby wszystko uporządkowało, ponieważ czynność porządkowania jest częścią samej zabawy, jak również podstawa każdego montessoriowskiego doświadczenia.

**© Liscianigiochi S.p.A. Via Ruscitti 16, Zona Industriale, S. Atto, 64100 Teramo, ITALY**  
+39 0861/2311  
**EAC**

**www.liscianigiochi.com** **Арт. R98378**

# MONTESSORI BABY

**RU Серия MONTESSORI BABY для детей от 1 года. Игры основаны на методике раннего развития Марии Монтессори. Её главным принципом является опыт – наблюдения и впечатления, которые прочно фиксируются в сознании ребёнка. Эти игры помогают детям учиться весело и эффективно, задействовав различные способы физического и эмоционального восприятия.**

**IT Una linea per i più piccoli basata sul metodo Montessori. La pedagogia di Maria Montessori prevede un apprendimento basato sull'esperienza, in modo da lasciare un'impronta indelebile nella mente del bambino. Con questi giochi il bambino apprende in modo efficace e divertente, attraverso l'utilizzo dei sensi.**

**EN A range for young children based on the Montessori method. Maria Montessori's form of teaching is based on learning by experience in order to leave an indelible imprinting in children's minds. These games help children to learn in a fun and effective way by using all their senses.**

**DE Eine Linie für Kleinkinder, die auf der Montessori-Methode basiert. Die Pädagogik von Maria Montessori beinhaltet ein Lernen auf der Grundlage von Erfahrungen, um einen unauslöschlichen Eindruck im Gedächtnis des Kindes zu hinterlassen. Mit diesen Spielen lernt das Kind auf effektive und spielerische Weise, indem es seine Sinne einsetzt.**

**FR Une ligne pour les plus petits, basée sur la méthode Montessori. La pédagogie de Maria Montessori prévoit un apprentissage basé sur l'expérience, afin de laisser une empreinte indélébile dans l'esprit de l'enfant. Avec ces jeux, l'enfant apprend de façon efficace et amusante, à travers l'utilisation de ses 5 sens.**

**ES Una línea para los más pequeños inspirada en el método Montessori. La pedagogía de María Montessori prevé un aprendizaje basado en la experiencia, para así dejar una huella imborrable en la mente del niño. Con estos juegos, el niño aprende de una manera eficaz y divertida, a través del uso de los sentidos.**

**NL Een lijn voor de allerkleinsten die gebaseerd is op de Montessori methode. De pedagogie van Maria Montessori richt zich op het leren gebaseerd op het ervaren, waardoor het een onuitwisbare indruk bij het kind achterlaat. Met deze spellen leert het kind op een effectieve en vermakelijke manier, dankzij het gebruik van de zintuigen.**

**PL Linia dla najmłodszych oparta na metodzie Montessori. Pedagogika Marii Montessori zakłada naukę opartą na doświadczeniu, tak aby pozostawić niezatarły śląd w umyśle dziecka. Dzięki tym grom diecko uczy się w efektywny i zabawny sposób, poprzez wykorzystanie zmysłów.**

**(RU) Инструкция по очистке:** протирайте поверхность влажной тканью  
**(IT) Istruzioni di lavaggio:** pulire in superficie con un panno umido  
**(EN) Washing instructions:** surface clean only with a damp cloth  
**(PL) Instrukcja czyszczenia:** czyścić tylko powierzchnię wilgotną szmatką  
**(ES) Instrucciones de lavado:** limpiar la superficie con un paño húmedo.  
**(DE) Waschanleitung:** Reinige Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch.

**Как только вы закончите подготовку, можно приступить к приготовлению завтрака для Токо!**  
Давайте “накроем стол” на игровой поверхности: фишки с изображением фруктов (лицевой стороной вниз), деревянные фрукты, собранные вместе, нож, и пригласим Токо за стол.

**Попросите ребёнка выбрать фишку и перевернуть её: какой это будет фрукт?** На этом этапе ребёнок должен найти деревянный фрукт, указанный на жетоне, разрезать его и отдать его очень голодному Токо. Продолжайте также со всеми жетонами, время от времени освобождая животик от фруктов. Это занятие способствует запоминанию правильной последовательности движений: вы берете фрукт, подготавливаете его, а затем съедаете. С этой же целью вы можете предложить ребенку приготовить фруктовый салат вместе (возможно, используя настоящую миску из кухни) и приступить к различным манипуляциям по “мытью” фруктов, их нарезке, кладыванию в миску, перемешиванию и т.д.

**Как только игра закончится, всегда побуждайте ребенка убирать все на место, так как уборка - это часть самой игры и крайне важный элемент всех занятий по методике Монтессори.**

**IT Contenuto:** 8 Frutta in legno • Coltello in legno • Gettoni della frutta • Tucano 3D • Piatto  
Toco è un tucano molto vivace e variopinto che, con il suo bel becco, è sempre a caccia di frutta fresca! Ma Toco è ancora un piccolo tucano e ha bisogno di qualcuno che lo aiuti a tagliare la frutta prima di mangiarla!

**EN Inhalt:** 8 Früchte aus Holz • Messer aus Holz • 3D-Tukan • Obst-Spielsteine • Gericht  
Toco ist ein sehr lebhafte und farbenfrohe Tukan, der mit seinem lustigen Schnabel immer auf der Jagd nach frischem Obst ist! Aber Toco ist noch ein kleiner Tukan und braucht jemanden, der ihm hilft, die Früchte zu schneiden, bevor er sie isst!

**DE Wie wird gespielt?**  
Nachdem wir den dreidimensionalen Tukan hergestellt haben, präsentieren wir dem Kind die ganze Frucht. Dies ist eine ideale Gelegenheit, dem Kind die Namen der Früchte und die Farben zu erklären und so das Vokabellernen zu fördern.  
Wir geben dem Kind das Messer in die Hand und fordern es auf, die Früchte auf dem Tisch zu schneiden (wobei wir uns an der Nahtstelle in der Mitte jeder Frucht orientieren), so als ob wir frisches Obst auf dem Tisch schneiden würden. Indem man den Kontext richtig gestaltet, kann es von Bedeutung sein, dieses Spiel in der Küche anzusiedeln, um es an praktische Tätigkeiten im Leben heranzuführen, so wie es die Montessori-Methode vorsieht (und auch mögliche taktile Vergleiche mit echtem Obst und sichereren Küchengegenständen umzusetzen).

**FR Wenn diese Erkundung vorbei ist, können wir uns um Tocos Frühstück kümmern!**  
“Decken den Tisch” und legen auf die Tischplatte: die umgedrehten Obst-Spielsteine, Toco der Tukan, die hölzerne Frucht, die zuvor in einem Stück wieder zusammengesetzt wurde, das Messer.  
Wir laden das Kind ein, einen Spielstein zu ziehen und herauszufinden: Welche Frucht wird herauskommen?